

Genre du véhicule	Marque de fabrication	Type	Fiche d'homologation N°
Voiture de tourisme	CHEVROLET	K5 Blazer Cheyenne modèle CK10516 (A partir du No de châssis CKL186.....)	CH 0333 49

Constructeur CHEVROLET MOTOR DIVISION of GENERAL MOTORS CORPORATION, Warren, Michigan (USA)  
 Identification "PLAZER CK10516" et "CH 0333 49" sur la plaquette du constructeur  
"CKL186..." devant le No du châssis  
 Plaquette constr. à droite, sur l'auvent  
 N° du châssis à droite, en haut sur le longeron, dans le compartiment du moteur (frappé par l'importateur)  
 Ident. du moteur "L" sur face avant, à gauche, sur la culasse (frappé par l'importateur)  
 Importateur princ. GENERAL MOTORS SUISSE SA, Salzhausstrasse 21, 2501 Epienne  
 Véhicule homologué CKL186F105258      Signes fixes dans code du type CK10516 / CKL186...

<b>Chassis</b>		<b>Moteur</b>	
Nombre d'essieux	<u>2</u> Nombre de roues <u>4</u>	Marque	<u>CHEVROLET</u> Type <u>L</u>
Direction	<u>mécanique, avec assistance hydraulique</u>	Construction	<u>Y</u> Temps <u>4</u>
Transmission	<u>automatique avec boîte complémentaire route/terrain</u>	Carburant	<u>B</u> Position <u>avant</u>
Nombre de vitesses	<u>2 x 3</u> Entraînement <u>toutes roues</u>	Froididis.	<u>eau</u> Nombre cylindr. <u>8</u>
Frein de service	<u>hydraulique, 2-circuits, AV=disques, AR=exp.interne, assistance par dépression, AR=limiteur, AV=coupage de dosage</u>	Alésage	<u>101,6</u> Course <u>88,39</u>
Frein auxiliaire	<u>mécanique, à expansion interne, sur les roues AR</u>	Cylindrée	<u>5730</u> CV-impôt <u>29,20</u>
Frein d'arrêt	<u>identique au frein auxiliaire, pédale</u>	Puissance en CV	<u>162 SAE-net</u> à V/min <u>3800</u>
Ralentisseur	<u>par différence de pression; lampe-témoin combinée</u>	Bruit	<u>75</u> dB/A      à V/min <u>3800</u>
Contrôle 2 circ.		Silencieux	<u>1 rot 540x250x140 mm</u> §)
		Mesure des gaz	<u>OCE = 1,0 % à 620 t/min</u> *)
		Déparasitage	<u>OCE = annexe 8, chiffres 3+4 = D</u>

<b>Carrosserie</b>		<b>Poids</b>		
Nombre de portes	<u>2</u> Indic. vit. <u>km/h</u>	avant	arrière	total
Ceintures sécurité	<u>A 4ème **)</u> Rétroviseur <u>1/int.+2/chaq.côté</u>	<u>1140</u>	<u>1060</u>	<u>2200</u>
Cale	<u>Attelage</u>	Charge utile	<u>85</u>	<u>265</u>
Antivol	<u>verrouillage de la direction et de la boîte c.v.</u>	Poids total	<u>1225</u>	<u>1325</u>
Nombre de places	<u>1 5      av 2      centre      ar 3</u>	Garantie fabr.		<u>2812</u>
Dimensionale	int.      ext.	Dimens. pneus	<u>H 78 - 15</u> <u>H 78 - 15</u>	(Variantes voir remarques)
Longueur	<u>4710</u> Empattements <u>2700</u>	Ply/bar	<u>4 / 2,0</u> <u>4 / 2,0</u>	
Largeur	<u>2040</u>	Charge	<u>1500</u> <u>1500</u>	
Hauteur	<u>1570</u> Voie av <u>1700</u> ar <u>1600</u>	pour V max	<u>selon la marque, min. 138 km/h</u>	
Porte à faux	lat.      Voies av      ar	Garantie poids remorque avec frein		
	av <u>860</u> ar	Garantie poids remorque sans frein		
	ar <u>1150</u> Braquage <u>g 11700</u> d <u>11800</u>	Garantie poids de l'ensemble		
Distance volant - vers l'avant du véhicule		Poids remorque testé	<u>5507</u>	
		Vitesse maximale selon le constructeur	<u>138</u> km/h	
		Vitesse maximale testée		<u>km/h</u>

Equipement §) HCR H4 (E)  
 Feux de route HCR H4 (E)  
 Feux de croisement GUIDE 17 SAE IP 73  
 Feux de position GUIDE 17 SAE STIARF1-73  
 Feux rouges Id.  
 Feux stop  
 Clignoteurs av GUIDE 17 SAE IP AV=compl. ar voir feux rouges  
 Catadioptrés av AV+AR=compl. ar SAE A-68 DOT  
 Feux de gabarit av AR=compl. §) ar  
 Feux complément.  
 Eclairage plaque 2/ dans pare-chocs  
 Essuie-glace 2/ balais avec/ sans lave-glace  
 Avertisseurs DELCO Remy "A" + "R"  
 ou d'autres modèles selon les fiches d'homologation

Indications pour le permis de circulation  
 Genre du véhicule Voiture de tourisme  
 Marque et type CHEVROLET K5 Blazer Cheyenne  
 Homologation N° CH 0333 49  
 Carrosserie limousine  
 Places total 5 avant 2  
 Poids à vide 2200 Carburant B  
 Charge utile - CV-impôt 29,20  
 Poids total 2812 Cylindrée 5730

Remarques, modifications, conditions et inscription dans le permis de circulation

- \*  Mesure des gaz  : satisfait aux exigences selon ECE-15; une vignette n'est pas exigée (LFEM No 33 529)
- \*\*  Ceintures de sécurité  : position des sangles et accessibilité aux commandes contrôlées selon OCE art. 23, al. 3bis; des ceintures du type A r4m sont exigées.

§)  Modifications par l'importateur :

- les phares Sealed Beam sont remplacés par des HCR H4 (E);
- feux de position/clignoteurs AV: les ampoules oranges sont remplacées par des blanches;
- feux rouges/stop/clignoteurs AR: doivent être équipés d'ampoules de 5/18 W; un autocollant doit indiquer la puissance exigée;
- des catadioptrés complémentaires SAE A-68 DOT sont montés;
- les feux de gabarit AV sont débranchés afin que les clignoteurs avant et avant latéraux clignent simultanément;
- la sortie de l'échappement est conduite sur la gauche à 45°; il doit être possible d'engager la sonde de mesure des gaz dans la sortie du tuyau;
- des ceintures de sécurité du type A r4m avec pièces d'ancrage homologuées exigées.
- bavettes AR sont exigées

Remplace FH CH 0333 49 du 10.11.1975  
 bavettes AR  
 (26.11.1976)

Lieu et date de l'homologation  
 Studen, 10.11.75

Homologation fédérale des types de véhicules

Voiture  
de tourisme

C H E V R O L E T

K 5 Blazer Cheyenne  
modèle CK 10516

CH 0333 49

Fiche complémentaire I

Valable pour l'importateur HADORN/RAMPY US-CARS, Berne

Complément du 18.07.78 - lin.

Mesure des gaz : conforme selon ECE-15, modification 02 (LFEM No 39 740)  
teneur en CO: 0,3 % à 700 t/min.

Ceintures de sécurité: SAE-J-4c d'origine.

Clignoteurs AV : coloration orange au moyen du filtre Acryl PERSPEX AMBER 300,  
3 mm d'épaisseur.

Equipement : les bavettes arrière sont montées par l'importateur.

Variante de pneus : 10 - 15 LT Load-Range C 6 PR, charge par essieu 1575 (3,2)  
V-max. 138 km/h, jantes 8 x 15, voies AV 1741 mm AR 1651 mm.

Complément du 16.5.1979 /Ba

Importateur : RAMPY MOTORS INC. AG., 3007 Berne

Mesures du bruit selon l'OCE:

Avec le véhicule en marche ; 50 km/h, A2, iA 3,07, 75 dB/A  
A proximité de l'échappement: 85 dB/A à 2850 t/min

Genre du véhicule	Marque de fabrication	Type	Fiche d'homologation N°
Voiture de tourisme	CHEVROLET	K5 Elazer Cheyenne modèle CK10516 (A partir du No du châssis CKL186.....)	CH 0333 49

Constructeur	CHEVROLET MOTOR DIVISION of General Motors Corporation, Warren, Michigan (USA)		
Identification	"K5 BLAZER", "CK10516" et "CH 0333 49" sur la plaquette de l'importateur "CKL186..." devant le No du châssis		
Plaquette constr.	à droite, sur l'auvent (plaquette de l'importateur)		
N° du châssis	à droite, à l'avant latéralement sur le longeron (frappé par l'importateur)		
Ident. du moteur	" L " à droite, en haut sur le bloc, derrière l'alternateur (frappé par l'importateur)		
Importateur princ.	HADORN / RANPY US-CARS BERN, 3007 Berne / E. MICHAUD, 8953 Dietikon / K. WEBER, 5507 Mellingen		
Véhicule homologué	CKL186F 111 891	Signes fixes dans code du type	CK10516 / CK186..

Chassis		
Nombre d'essieux	2	Nombre de roues 4
Direction	mécanique avec assistance hydraulique	
Transmission	automatique + boîte intermédiaire route / terrain	
Nombre de vitesses	2 x 3	Entraînement sur toutes roues
Frein de service	hydraulique, 2 circuits, AV=disques/AR=exp.interne, avec assistance par dépression, sur les roues AR, AV= soupape de dosage; AR= limiteur	
Frein auxiliaire	mécanique, à expansion interne, sur les roues AR	
Frein d'arrêt	identique au frein auxiliaire	
Ralentisseur	-	
Contrôle 2 circ.	par différence de pression, lampe-témoin séparée	

Moteur			
Marque	CHEVROLET	Type	L
Construction	V	Temps	4
Carburant	B	Position	avant
Refroidiss.	eau	Nombre cylindr.	8
Alésage	101.6	Course	88,39
Cylindrée	5730	CV-impôt	29,20
Puissance en CV	165 SAE-net	à/min	3800
Bruit	79	dB/A à/min	3800
Silencieux	1 rot 540x250x140 mm		§
Mét. e des gaz	OCE = 1,0 % à 620 t/min		*
Déparasitage	OCE = annexe 8, chiffres 3+4 = D		

Carrosserie	limousine (avec hardtop vissé)		
Nombre de portes	2	Indic. vit	km/h
Centures sécurité	A r4m **)	Rétroviseur	1/int. + 2/de chaque côté
Cale	Attelage		
Antivol	verrouillage de la direction et de la boîte c.v.		
Nombre de places	5	av. 2	centra. ar. 3
Dimensions	int.	ext.	
Longueur		4710	Empattements 2700
Largeur		2040	
Hauteur		1870	Voie av. 1700 ar. 1600
Porte à faux	lat.		Voies av. ar.
	av.	860	ar.
	ar.	1150	Braquage g. 11700 d. 11800

Poids	avant	arrière	total
Poids à vide	1140	1060	2200
Charge utile	85	265	350
Poids total	1225	1325	2550
Garantie fabr.	2812		
Dimens. pneus	H 78 - 15	H 78 - 15	(Variantes
Ply / bar	4 / 2,0	4 / 2,0	voir
Charge	1500	1500	remarques)
pour V max	selon la marque, min. 138 km/h		
Garantie poids remorquable avec frein			
Garantie poids remorquable sans frein			
Garantie poids de l'ensemble			
Poids remorquable testé	5507		
Vitesse maximale selon le constructeur	138 km/h		
Vitesse maximale testée	km/h		

Distance volant - vers l'avant du véhicule

Equipement §)  
 Feux de route HCR H4 (B)  
 Feux de croisement HCR H4 (B)  
 Feux de position GUIDE IT SAE IP 73  
 Feux rouges GUIDE IT SAE STIARF1-73  
 Feux stop Id.  
 Clignoteurs av GUIDY IT SAE IP AV=compl. ar voir feux rouges  
 Catadioptres av AV+AR=compl. ar §)  
 Feux de gabarit av AR=compl. §) ar  
 Feux complément.  
 Eclairage plaque 2/ dans pare-chocs  
 Essuie-glace 2/ lalsis avec/ sans lave-glace  
 Avertisseurs DELCO REMY "A" + "F"  
 ou d'autres modèles selon les fiches d'homologation

Indications pour le permis de circulation

Genre du véhicule Voiture de tourisme  
 Marque et type CHEVROLET K5 Blazer Ckayenne  
 Homologation N° CH 0333 49  
 Carrosserie limousine  
 Places total 5 avant 2  
 Poids à vide 2200 Carburant B  
 Charge utile - CV-impôt 29,20  
 Poids total 2812 Cylindrée 5730

Remarques, modifications, conditions et inscription dans le permis de circulation

- \* Mesure des gaz : satisfait aux prescriptions selon ECE-15, modification 01; une vignette n'est pas exigée (LFEM No 33 539).
- \*\* Ceintures de sécurité : position des sangles et accessibilité aux commandes contrôlées selon OCE art. 23, al. 3bis; des ceintures du type A r4m sont exigées.

§) Modifications par l'importateur:

- les phares d'origine SEALED BEAM sont remplacés par des HCR H4 (B);
- les ampoules oranges des feux de position/clignoteurs AV sont remplacées par des blanches;
- les feux rouges/stop/clignoteurs AR sont équipés d'ampoules 5/18 W; la puissance des ampoules doit être indiquée par un autocollant;
- les catadioptres d'origine dans les boîtiers des feux rouges sont rendus étanches;
- les feux de gabarit AV sont débranchés afin que les clignoteurs latéraux et ceux de l'avant soient synchronisés;
- les orifices des tuyaux d'échappement sont dirigés jusqu'à 45° vers la gauche; une sonde pour la mesure des gaz doit pouvoir y être introduite;
- des ceintures de sécurité A r4m avec des pièces d'ancrage homologuées sont montées.

Fiche parallèle à la FH CH 0333 49 du 10.11.75  
Importateurs

Lieu et date de l'homologation

Bellach, 20.11.75 / Bern, 02.12.75

Homologation fédérale des types de véhicules

Voiture  
de tourisme

C H E V R O L E T

K 5 Blazer Cheyenne  
modèle CK 10516

CH 0333 49

Fiche complémentaire I

Valable jusqu'au 31.12.78  
Bruit

Valable pour l'importateur HADORN/RAMPY US-CARS, Berne

Complément du 18.07.78 - lin

Mesure des gaz : conforme selon ECE-15, modification 02 (LFEM No 39 740)  
teneur en CO: 0,3 % à 700 t/min.

Ceintures de sécurité: SAE-J-4c d'origine.

Clignoteurs AV : coloration orange au moyen du filtre Acryl PERSPEX AMBER 300,  
3 mm d'épaisseur.

Equipement : les bavettes arrière sont montées par l'importateur.

Variante de pneus : 10 - 15 LT Load-Range C 6 PR, charge par essieu 1575 (3,2)  
V-max. 138 km/h, jantes 8 x 15, voies AV 1741 mm AR 1651 mm.